

**Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 27 noiembrie 2007
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
de Korkein hallinto-oikeus — Finlanda) — C**

(Cauza C-435/06) ⁽¹⁾

(Cooperare judiciară în materie civilă — Competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești — Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 — Domeniul de aplicare material și temporal — Noțiunea „materii civile” — Hotărâre judecătorească privind luarea în îngrijire și plasarea unor copii în afara familiei — Măsuri de protecție a copilului care intră în sfera dreptului public)

(2008/C 22/20)

Limba de procedură: finlandeza

Instanța de trimitere

Korkein hallinto-oikeus

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: C

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Korkein hallinto-oikeus — Interpretarea articolului 1 alineatul (1) litera (b) și alineatul (2) litera (d) și a articolului 64 din Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1347/2000 (JO L 338, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 6, p. 183) — Domeniul de aplicare material — Recunoașterea și executarea unei decizii administrative, confirmată printr-o hotărâre judecătorească, privind plasarea din oficiu a unor copii în afara familiei — Măsuri de protecție a copilului care intră în sfera dreptului public

Dispozitivul

1) Articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1347/2000, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2116/2004 al Consiliului din 2 decembrie 2004, trebuie interpretat în sensul că este inclusă în noțiunea „materii civile”, în înțelesul acestei dispoziții, o hotărâre judecătorească unică prin care se dispune luarea în îngrijire imediată și plasarea unui copil în afara familiei de origine, într-o familie substitutivă, atunci când această hotărâre a fost pronunțată în conformitate cu normele de drept public privind protecția copilului.

2) Regulamentul nr. 2201/2003, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 2116/2004, trebuie interpretat în sensul că o reglementare națională armonizată privind recunoașterea și executarea deciziilor administrative de luare în îngrijire și de plasare de persoane, adoptată în cadrul cooperării statelor nordice, nu poate fi aplicată unei hotărâri privind luarea în îngrijire a unui copil care intră în domeniul de aplicare a acestui regulament.

3) Sub rezerva aprecierilor asupra situației de fapt, care sunt numai de competența instanței de trimitere, Regulamentul nr. 2201/2003, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 2116/2004, trebuie interpretat în sensul că este aplicabil *ratione temporis* într-un litigiu precum cel din acțiunea principală.

⁽¹⁾ JO C 326, 30.12.2006.

**Hotărârea Curții (Camera a treia) din 6 decembrie 2007
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
de Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien —
Austria) — Gabriele Walderdorff/Finanzamt Waldviertel**

(Cauza C-451/06) ⁽¹⁾

(A șasea directivă TVA — Articolul 13 secțiunea B litera (b) — Scutire — Operațiuni de leasing sau de închiriere a bunurilor imobile — Concesionarea unui drept de pescuit)

(2008/C 22/21)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Gabriele Walderdorff

Pârât: Finanzamt Waldviertel

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien — Interpretarea articolului 13 secțiunea B litera (b) din A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri — sistemul comun de taxă pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p. 1) — Scutire de TVA — Noțiunea de prestare de servicii în legătură cu un bun imobil — Concesionarea cu titlu oneros a unor drepturi de pescuit